

John Yeoman & Quentin Blake

Người dịch: Nguyễn Kim Diệu

Tổ ấm mùa đông của gấu



Original title: The Bear's Winter House

This paperback edition first published in 2009 by Andersen Press Ltd, 20 Vauxhall Bridge Road, London SW1V 2SA.

First published in Great Britain in 1969 by Blackie.

Text copyright © John Yeoman, 1969.

Illustration copyright © Quentin Blake, 1969.

The rights of John Yeoman and Quentin Blake to be identified as the author and illustrator of this work have been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act, 1988.

All rights reserved.

Xuất bản theo Hợp đồng bản quyền giữa Andersen Press Ltd. và Nhà xuất bản Kim Đồng,
thông qua Big Apple Agency, Inc., 2023.

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng, 2024.



Dành cho thiếu nhi

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Một ngày hơi lạnh lạnh cuối mùa hè, gà mái thấy sóc, nhím và lợn đang hé mắt qua bụi cây dòm trộm cái gì đó. “Các cậu đang nhìn gì thế?” Gà mái hỏi.



“Tụi tớ đang xem gấu”, nhím đáp.

“Cậu ta có những hành động lạ lắm”, sóc nói.

“Trèo lên lưng tớ mà xem này”, lợn bảo.

Thế là gà mái vỗ cánh, nhảy lên đứng trên lưng lợn.

Từ đó, phóng mắt qua bụi cây, gà mái thấy gấu chạy vụt vào rừng, rồi quay lại với cả ôm to nào cành cây và khúc gỗ.

“Nhưng vẫn chưa hết đâu nhé”, sóc bảo.





Đúng là chưa hết. Ngay lúc đó, gà mái thấy gấu cạo chút rêu mềm trên mặt đất và xếp vào thành đồng gọn gàng. Tò mò muốn biết đầu đuôi sự tình, cả đám tiến về phía trước. Nhưng gấu không hề để ý đến họ vì mãi nhặt các khúc gỗ và đóng chúng xuống nền đất.



“Hừm, hừm”, sóc mở lời. “Cậu đang làm gì thế gấu?”
Nhưng gấu chỉ ngậm nga một mình và bắt đầu đan mấy cành cây vào giữa hai khúc gỗ to.